



Aunque compuesta, la mentira siempre se vea. — Porque, el cable de la verdad rebaza siempre.

Director Responsable:  
**CARLOS O. RISSO MUZANTI**  
PERIODICO INDEPENDIENTE

Miembro de OPI  
Organización de la Prensa del Interior

Fundado el 19 de Setiembre de 1936  
Dirección, Administración y Talleres  
Calle CONSTITUCION - Teléfono 43  
Aveca, Dpto. de Canaleras (R. O. del U.)  
**FORTE PAGO**

FEBRERO 8 de 1969 — ANO XXXII No. 1836

## MIENTRAS SE PROLONGAN LAS MEDIDAS

Millares de funcionarios estatales y municipales salen a las calles del país a reclamar del Gobierno el pago inmediato de los \$ 4 mil pesos del préstamo correspondiente al mes de julio y los \$ 6 mil correspondientes a diciembre más el pago de la prima por Hogar Constituido y la extensión del préstamo de los \$ 6 mil pesos a 1969. La reclamación es muy justa porque según informa el Departamento de Trabajadores Estatales CNT los funcionarios al verse privados del préstamo, en enero de 1969 recibirán un sueldo menor que en noviembre de 1968.

El Gobierno contesta a estas justas aspiraciones de sus empleados con la represión violenta, con gases, detenciones en masa y con la muerte del obrero municipal ARTURO RECALDE asesinado por un coronel gorila.

Cada día está más claro el objetivo de las medidas de seguridad impuestas al país por el FMI con la complicidad de la oligarquía para golpear al pueblo trabajador con las consecuencias de la crisis. El gobierno Colorado defraudando a sus electores se ha convertido en el ejecutor más fiel de esta política requerida por el imperialismo yanqui.

La congelación de salarios es una de las exigencias del FMI. En plena vigencia de las "medidas" aparece el decreto del 28 de junio que congela los salarios y después con el apoyo de los diputados y senadores del Partido Nacional logra, el Poder Ejecutivo, la aprobación parlamentaria del COPRIN. La congelación de salarios agrava toda la vida del país. Según informe, el IV Congreso de los Obreros metalúrgicos, mecánicos y radioelectricistas, el Secretario General del UNTMRA señor Pietrarroia, el salario real de esos obreros tiene un déficit de más del 50 % y refiriéndose a todos los gremios se informa que los 458.100 obreros en actividad tienen los siguientes salarios: el 2,82% ganan hasta \$ 5 mil mensuales; 63,47% hasta \$ 10.000; el 24,7% hasta \$ 20.000; el 8,64 hasta \$ 30.000 y SOLO el 1,37% sobrepasa los \$ 30.000.

El Poder Ejecutivo, violando la Ley respectiva, acaba de decretar salarios de hambre para los obreros rurales de arroceras, estancias, cañañas etc., como lo son los \$ 465 SIN COMIDA para un peón especializado o los \$ 383 también sin comida fijados para un peón zafretero. Evidentemente con estos salarios se condena al hambre al sector más sufrido de los asalariados del país.

Mucho peor es la situación de los jubilados con pasividades realmente de hambre. La pretendida política de estabilización preconizada por el Gobierno, por Jorge Batlle y los diarios oficialistas se derrumba. La carestía sigue en pleno auge empujada desde el propio Poder Ejecutivo con la duplicación de los impuestos, con la suba de la nafta y otros artículos de ANCAP y están en puerta subas en los servicios de UTE, OSE y AFE.

La Asociación de la Prensa Uruguaya ha publicado una estadística sobre el costo de vida para una familia de 4 personas con la rigurosa eliminación de todo gasto suntuario que arroja un presupuesto mensual de \$ 53.382. Ningún sector de empleados u obreros gana actualmente una retribución de esa magnitud.

Precisamente por esto el Delegado de la CNT en el COPRIN propuso la inmediata instalación de todos los Consejos de Salarios y la vigencia de todos los convenios colectivos que regían con anterioridad al 28 de junio, reclamación que viene siendo apoyada por grandes movilizaciones obreras.

Cumpliendo estrictamente con el FMI el Gobierno ataca a todos los trabajadores. Los pequeños y medianos agricultores, también son víctimas de esta nefasta política fondomonetarista. Es bien conocida la regresiva política de precios a los productos de granja y chacra aplicada por el Consejo Nacional de Subsistencias y es bien conocido el

(Pasa a la pág. siguiente)

## UN NUEVO MAESTRO DE SAUCE

El joven José Luis Yáñez ha terminado los estudios magisteriales, obteniendo el título de maestro. Con ello ha cumplido con la responsabilidad que todo estudiante contrae con la sociedad que mantiene las casas de estudios, y ha cumplido con su padre que con dignidad — dentro de la modestia de recursos de un funcionario público jefe de familia — le ha asegurado los elementos indispensables para culminar con felicidad su carrera.

Haberse recibido es un mérito, pero el mayor mérito del joven Yáñez consiste en haberlo hecho dentro del plazo normal y haber desarrollado paralelamente una activa militancia gremial, ser decisivo impulsor en el Centro de Misiones Socio-Pedagógicas, haber participado en tres misiones, formar parte de la Comisión de la Biblioteca y desempeñarse como obrero asalariado durante el período de vacaciones.

La contratación al trabajo y la responsabilidad con que abordó las distintas actividades, el optimismo con que enfrentó las situaciones adversas, son ejemplos reconfortantes en momentos de crisis y subversión de valores en una juventud confundida deambula sin derrotero cierto.

Su personalidad se va templando en la praxis. El estudio sistemático, la militancia gremial, la actividad en el Centro de Misiones Socio-Pedagógicas: Farruco, Poblado del Sauce y Puntas del Parao y el trabajo en fábricas, son elementos constitutivos de una rica experiencia.

Ahora ha de entrar en el ejercicio práctico de la profesión. Yáñez, no obstante su juventud, está en condiciones de desempeñar con solvencia la responsabilidad que el cargo conlleva.

El ejercicio del magisterio implica riesgos. La puerilización de la personalidad es una deformación profesional muy difundida, la magnificación de la influencia de la educación en el proceso de desarrollo y transformación, son riesgos que están en condiciones de superar, como está advertido que detrás de las técnicas pedagógicas, las filosofías de la educación y las teorías de la integración apunta una ideología de clase. Como sabe también que más allá de estas teorías se halla el contexto real donde llevará a cabo su función educadora y que es allí donde cobra verdadera expresión las posibilidades de aprender que tienen los niños conforme a su situación de clase.

Al saludar al nuevo maestro saludamos a la juventud que por encima de la confusión, el inconformismo y las adversidades, ha sabido encontrar su camino, obviando las dificultades que ha encontrado en su frente. Confiamos en Yáñez porque lo sabemos un ferviente defensor de nuestra Escuela Pública, Laica, Gratuita y Obligatoria.

## CONGRESO DE JOVENES MEMORANDUM

### ANTECEDENTES

Es una vieja aspiración de los fundadores de la Unidad Cooperaria N° 1. Había sido formulada y fue objeto de las resoluciones de los Congresos de Fenaco2, celebrados en Tacuarembó, San Pedro (Colonia) y Salto. Hoy perduran y se han acentuado, las causas que estaban señalando la necesidad de reunir a la juventud, para darle forma al imprescindible cambio que urge realizar en nuestro medio rural. Los jóvenes de todo el país, ya han tomado conciencia de los límites de este problema, y muchas organizaciones rurales juveniles han promovido encuentros dentro de sus órbitas naturales en búsqueda de soluciones (Expertos Agrarios, Jóvenes Rurales del Uruguay, Movimiento de la Juventud Agraria, Núcleos Juveniles de Cooperativas Agropecuarias, etc.).

### MOTIVACION DEL CONGRESO

El agro, en nuestro país, presenta un aspecto desolador en lo humano, en lo social, en lo cultural y en lo económico. La CIDE ha hecho un buen diagnóstico de esta situación. Hay despoblación que llega a límites deprimentes. Existen zonas donde ni siquiera hay un solo habitante por kilómetro cuadrado. Las pésimas condiciones de vida del trabajador rural, lo han obligado a desertar. Los jóvenes que no se resignan a llevar esa vida, emigran hacia la ciudad. Abundan los rancharios en donde se hacinan en promiscuidad miles de personas frustradas y en estado de miseria. Los estudiantes que culminan sus carreras, como los Ingenieros Agrónomos, Peritos, Expertos Agrícolas o Maestros, no tienen posibilidad de ubicación en el campo para ejercer sus conocimientos. La producción es deficiente. Se constata baja productividad. Sin embargo, el área productiva del Uruguay, potencialmente, por la riqueza de sus recursos naturales, daría, en caso de ser efectivamente organizada, la posibilidad de ofrecer excelentes condiciones de vida y de trabajo, a una población 20 veces mayor de la que actualmente poseemos.

### ES NECESARIA Y URGENTE, PUES, UNA TRANSFORMACION DE NUESTRO MEDIO RURAL.

La UNIDAD COOPERARIA N° 1, que ya ha dado la pauta orientadora de esa transformación, ha recogido la inquietud de los jóvenes frente a este problema, y por ello les ha convocado para REUNIRSE EN ACTITUD CONSTRUCTIVA y disponerse a la acción de trabajo para lograrla.

### OBJETIVOS DEL CONGRESO

Los jóvenes, habrán de explorar las interrogantes que plantea el temario. El estudio de los sub-temas "Cooperación" y "Educación", les hará descubrir la enorme importancia que tienen estos medios, para realizar armónicamente, y en forma cabal, la transformación de nuestro medio rural.

Será además muy beneficioso el intercambio y el mutuo conocimiento de los jóvenes de la ciudad y los del campo, unidos por un propósito y una preocupación que les es común.

Y por sobre todo, el objetivo de este Congreso será el de crear una firme

(Pasa a la pág. siguiente)



Mientras se prolongan... (Viene de la pág. anterior)

enorme perjuicio que ocasionó a este sector de la producción el cierre de la sección frutas y legumbres del Frigorífico Nacional.

La situación de los modestos productores se agrava. De acuerdo con datos suministrados por el dirigente de la FEDERACION AGRARIA NACIONAL Sr. Román Costa (El Popular, Revista de los Viernes, pág. 4.13 del 31 I 69), los campesinos de Canelones abandonan sus tierras porque los gastos de instalación de una modesta quinta de 10 hectáreas llegan, ahora, a 5 millones de pesos, mientras que en 1958 eran de 80.000 pesos. En Canelones el total de chacras y granjas era en 1956 de 16.524; en 1962 de 16.459 y en 1966 disminuyó a 16.276. En el mismo periodo el área sembrada en Canelones disminuyó a 15.738 hectáreas y abandonaron la producción agrícola 4.530 personas.

Las devaluaciones y toda la política favorable al gran latifundio ha sido desastrosa para los agricultores de nuestro Departamento. Por ejemplo: un tractor en 1958 costaba \$ 4.500 y en 1968 cuesta DOS MILLONES Y MEDIO DE PESOS.

Las semillas sufrieron las siguientes variaciones: Zanahoria, en 1961 valía \$ 500 el kilo y en 1968 \$ 2.800; la de cebolla \$ 320 y \$ 8.000 respectivamente, y así se puede citar las subas de los demás tipos de semillas.

Como se ve la política del Gobierno de Pacheco Areco castiga a todo el que trabaja y produce.

Incluso la inflación que pretendía combatir sigue creciendo, según los datos publicados en "El País" (1/2/69) los billetes circulantes al 24 de enero último llegaban a 38.015 millones de pesos contra 21.795 millones que circulaban el 26 de enero de 1968.

Esta cifra desmiente toda la propaganda oficial en torno a la lucha contra la inflación. Desde luego crece la oposición a la política del Gobierno tal como lo demuestran los sucesos de estos días.

LA VIDA ENSEÑA Y LA GENTE APRENDE Y LA VERDAD CON SANGRE ENTRA.

A. T.

**Dr. CAMILO J. COSTA PEREIRA**

Medicina General y Enfermedades del Riñón

CONSULTAS-EN:

**SAUCE**

Calle Durazno entre Cnel. Peirán y Ansina - Tel. 82

LUNES de 16 a 17 y 30 hs. VIERNES de 16 a 17 y 30 hs.  
MARTES de 18 a 19 hs. DOMINGOS de 14 a 17 hs.  
MIÉRCOLES de 14 a 16 y 30 hs.

**SAN BAUTISTA**

Ex Consultorio Dr. Riveiro - Tel. 23

LUNES de 18 a 20 hs. VIERNES de 18 a 20 hs.

**SANTA ROSA**

Calle Llambías

MIÉRCOLES después de 17 hs. NOCHES todos los días  
SABADOS todo el día  
DOMINGOS de mañana

**Dominga Carballo Barrone**

**PARTERA**

Psico-profilaxis del parto sin dolor  
y gimnasia puerperal

CONSULTORIO:

Calle Cnel Peiran y Carmelo R  
González - Sauce

Contribuya a erradicar la Alfosa

**VACUNE**

Agropecuaria

LAS PALMAS

Congreso de Jóvenes

(Viene de la Pág. anterior)

base para la recuperación de nuestro país.

**POR QUE SE ELIGIO COLOLO COMO SEDE DEL CONGRESO**

Aparte de ser la entidad patrocinadora, la Unidad Cooperaria N° 1 puede ofrecer a los jóvenes el espectáculo de una comunidad perfectamente organizada, lo cual servirá para darles una visión concreta y un modelo para la acción que pretenden emprender.

**FINANCIAMIENTO DEL CONGRESO**

Hasta el momento no se ha recibido ninguna contribución, salvo algunas pequeñas sumas que los Comités Departamentales, han recaudado por concepto de venta de bonos. El peso de la financiación de este Congreso, de costo millonario, recae sobre la Unidad Cooperaria. Se destaca este hecho, no para elogiar la actitud de los modestos trabajadores cooperarios que se despojan de buena parte de sus legítimos frutos de la labor de todos los días, en pro de la apertura de un cauce para los jóvenes de todo el país, sino para que éstos al conocer el hecho, sientan la tremenda responsabilidad y la seriedad con que deben enfrentar los trabajos del Congreso, que ha sido posible gracias al esfuerzo y al generoso gesto de los cooperarios. Ello también debe mover a que el pueblo, en forma personal o a través de las instituciones, contribuya a este financiamiento. Se ha abierto la Cuenta N° 11.740 en el Banco Comercial —Agencia Cordón— en Montevideo, y la Cuenta N° 205 en la Unión de Bancos del Uruguay —Ubur— en la ciudad de Mercedes, a estos efectos.

**EXHORTACION FINAL**

Se exhorta a toda la República a colaborar para la realización feliz de este evento, que es de enorme trascendencia para el futuro destino del país. Y se invita a la juventud en pleno, a hacer realidad el lema del Congreso:

**"DINAMICA CONSTRUCTIVA PARA EL URUGUAY"**

**ELASTICOS DE CAMA**

**Reparamos en el día**

**Usamos solamente alambre  
de**

**acero galvanizado inoxidable**

**Trabajos Garantidos**

**FABRICA URUGUAYA DE**

**● MUEBLES Y SILLAS ●**

**José R. Silva Sauce, Tel. 13**

**SOCIETA DANTE ALIGHIERI SOTTO COMITATO DI SAUCE**

Prof. Lucia G. de Barone

La SOCIETA DANTE ALIGHIERI, surgida en el año 1889 bajo los auspicios de GIOSUE CARDUCCI, difunde la lengua y la cultura italiana en el mundo, reaviva los lazos espirituales de los compatriotas en el extranjero con la madre patria, alienta entre los extranjeros el conocimiento y el amor por la civilización italiana tanto histórica como actual. Libre de toda confusión religiosa e ideología política, admite como socios a los ciudadanos de cada nación del mundo. Instituto y biblioteca, excursiones, círculos, CURSOS DE LENGUA ITALIANA, publicaciones, conferencias, excursiones y giras, manifestaciones artísticas y musicales, otorga premios y becas.

Iniciaciones de Cursos 1969: Marzo 24.

Inscripciones desde el 3 de Marzo (de tarde).

Vicente Bonao de León y Gumalo González (a media cuadra del Pozo Potable)

## Movimiento de la Juventud Agraria COMUNICADO

El Movimiento de la Juventud Agraria del Uruguay, institución privada, absolutamente prescindente en materia política y religiosa, se ha arraigado al medio rural a través de 24 años de acción. Sus jóvenes, agrupados en 130 clubes, reciben educación informal (capacitación): acceso al buen uso de la tierra, y acceso a las fuentes de capital. La organización actual del Movimiento de la Juventud Agraria (M.J.A.), da lugar a la obtención de resultados tales como la posibilidad de defenderse mejor en el decurso de la vida, cualquiera sea la actividad que abracen. Desde hace unos años el Movimiento de la Juventud Agraria estimula la realización de proyectos de Artesanía y Economía del Hogar, obteniendo una respuesta altamente satisfactoria de los asociados a los clubes agrarios juveniles. Jóvenes de ambos sexos, de hasta 25 años de edad, se superan constantemente en el quehacer artesanal, a tal punto que las autoridades del Movimiento de la Juventud Agraria decidieron propiciar ferias anuales de artesanías. Se cumple, este año, la

### 3ª FERIA NACIONAL DE ARTESANIA,

en el Palacio Municipal. Allí se encontrarán artesanías que incluyen artículos de cuero, prendas realizadas en telares, tejidos a mano y a máquina, confecciones de diversos tipos, productos alimenticios envasados, etc., etc. En el transcurso de la Feria, los asociados ofrecerán demostraciones de los trabajos que ordinariamente realizan. Se tendrá oportunidad, también, de conocer la expresión de la vida recreacional de los jóvenes, a través de sus bailes, ejecuciones musicales y representaciones teatrales.

LOS DIAS: 8, 9, 10, 11 y 12 DE FEBRERO

Esta 3ª Feria estará abierta al público en el horario de: 17.30 a 22.30 h.s. La inauguración oficial tendrá lugar el sábado 8, a las 19.30 horas, en el atrio del Palacio Municipal.

Alfredo L. Weiss  
Presidente

Olga Rey  
Secretaria Ad-Hoc

## CONGRESO DE JOVENES EN LA UNIDAD COOPERARIA Nº 1

Montevideo, Enero de 1969.

Señor Director de EL FARO,  
Sauce, Canelones.  
Señor Director:

Nos place dirigirnos a Ud. y poner en su conocimiento que durante los días 28 de febrero al 2 de marzo próximos, tendrá lugar en nuestra sede de Cololó, la realización del Congreso de Jóvenes, acontecimiento de trascendental importancia para el futuro del país.

Este evento, será protagonizado por la juventud de todos los Departamentos, en procura de una solución constructiva y definitiva para el desarrollo agropecuario, haciendo coincidir y cooperar a los integrantes del medio campesino y del medio ciudadano.

Sabiendo de su constante preocupación por los problemas que afectan a los más altos destinos de la República, nos es grato invitarle a concurrir al Acto de Clausura del Congreso de Jóvenes, el que se llevará a cabo el día 2 de marzo próximo a las 9.00 horas, para acompañar a la juventud de su Departamento y hacerse partícipe de las aspiraciones que recojan las soluciones de dicho Congreso.

En la seguridad de contar con vuestra distinguida presencia, saludamos al Señor Director, con su más alta consideración,  
Por el Comité Organizador:

Washington Fernández Gervaso . Efraín Mendibehere  
Secretario Coordinador Presidente

## Intendencia Municipal de Canelones CONTRIBUCION INMOBILIARIA URBANA Y SUB-URBANA

Se pone en conocimiento de los interesados que el plazo para abonar sin recargos la Contribución Inmobiliaria Urbana y Sub-Urbana correspondiente al año 1969 vence el día 28 de marzo de 1969. Este plazo comprende a todas las propiedades cualquiera sea su valor de aforo.

CANELONES, 3 de febrero de 1969.

## Mirador de un Socialista

Esc. José P. Cardoso

## Hombres y Bibliotecas Socialistas

HACE unos días, de acuerdo con un derecho otorgado por resolución judicial, estuve a "ver" la Casa del Pueblo, la sede del Partido Socialista, clausurada desde hace más de un año por el gobierno.

Con el contralor del depositario judicial y bajo la celosa vigilancia de quien tiene a su cargo directo el cuidado de la casa y de lo que en ella hay, nada se pierde ahora (después de todas las cosas que se "perdieron" durante la ocupación policial).

He recorrido las dependencias de la vieja sede permanentemente cerrada, en la que ninguna actividad puede realizarse, pero en la que cada cosa es una afirmación viva de la fecunda, larga e indestructible lucha socialista, de esa lucha que ningún decreto podrá impedir jamás, con locales abiertos o con locales clausurados.

En mi recorrido he penetrado en la Biblioteca, cuyos libros nadie puede leer ahora, aunque su suerte haya sido distinta a la de algunas bibliotecas de Centros socialistas que desaparecieron, secuestradas por la policía.

Hoy, recordando algunas de las características de la Biblioteca de la Casa del Pueblo, y al tener en mi poder algunos documentos, conmovedores documentos, que se refieren a su formación, escribo estas líneas que quisieran trasuntar ciertos aspectos de una rica historia moral y política que el Partido Socialista de hoy y de mañana sabrá reconocer y conservar.

La Biblioteca central del Partido fue formándose en gran parte, sobre la base de la donación de bibliotecas particulares pertenecientes a socialistas que, ya por decisión de ellos mismos hacia el final de sus vidas o por resolución de sus familias, pasaron a integrarla.

Incurriendo, seguramente, en omisiones, porque no tengo en mi poder esos antecedentes, recuerdo a Santos García Mallarini, Paulina Luisi, Liber Troitíño, César Devincenzi, Ulises Riestra, Angel Cavicchioli.

Los documentos a que me he referido son algunas de las comunicaciones por las que los donantes hacían conocer su decisión.

César Devincenzi, militante fervoroso desde las horas iniciales del Partido, me escribió, poco antes de morir, una carta "de despedida a los compañeros" en la que pide "quiera recoger estas líneas como una profesión de fe para expresarles que si algo lamento es mi alejamiento forzoso sin ver, no diré terminado porque ello no sucederá jamás, ya que nuestro destino es la prosecución de la lucha, pero si encaminado en el mundo el triunfo de nuestras ideas, porque él lo necesita, tanto como la libertad para su existencia.

"Mi pequeña Biblioteca (libros y folletos) cuyo catálogo hallarán y la máquina de escribir portátil, como se lo manifesté anteriormente a usted, las dono al Partido. Aclaro: el catálogo está incluido en la propia Biblioteca. Reclamarlo, será necesario para verificar la integración de sus libros. A todos los compañeros un saludo de despedida muy cordial. César Devincenzi."

En la nota que el Secretario de la Biblioteca dirigió al Comité Ejecutivo Nacional del Partido informándole de la donación de los libros de Liber Troitíño, se lee:

"Los familiares de Liber Troitíño han hecho donación a la Biblioteca del P.S. del material de estudio que reuniera nuestro compañero desde los días de su juventud. Esta donación es en cumplimiento de los deseos del compañero Troitíño y por su importancia constituirá uno de los núcleos principales de documentación. Los libros de Troitíño continuarán siendo instrumentos de trabajo en la investigación para el mejoramiento social, en manos de sus compañeros."

La esposa de Angel Cavicchioli, al donar a la Biblioteca del Partido "los libros de estudios humanistas que componían su biblioteca", decía:

"Ellos pertenecieron a Angel Cavicchioli, el que fuera mi esposo por más de cuarenta años, quien dedicó largas horas de sus días a leerlos y estudiarlos con increíble amor... Abrazó desde sus primeros años las doctrinas socialistas y permaneció hasta su muerte, fiel a sus convicciones... Sólo me resta pedirle que sean cuidados como él los cuidó, porque fueron comprados con mucho sacrificio y restando muchas veces de sus jornales lo que tenía para sus necesidades personales."

Los libros correspondientes a esas donaciones están allí, en la clausurada biblioteca de la Casa del Pueblo. Pero, ¿y los de las bibliotecas de los Centros socialistas, llevados por la policía sin saberse por mandato de quien, ni por qué motivo, ni con qué destino? A pesar de las denuncias y protestas de entonces, no se ha sabido nada. En cambio, ¡cuántas otras cosas han ocurrido después en este país! ¡Cuántos otros derechos y garantías han sido violados, cuántos atentados han sido cometidos, cuántas represiones violentas y homicidas, cuántas indignantes arbitrariedades al servicio de la reacción!

Pero la historia enseña que los que cierran y profanan bibliotecas y desatan la violencia contra la juventud y los trabajadores de un país, siempre terminan mal.

Y los libros de García Mallarini, de Paulina, de Liber, de Riestra, de Devincenzi, de Cavicchioli y de tantos otros, volverán a ofrecerse en los anaqueles de las triunfantes organizaciones obreras y socialistas.



# NOTAS SOCIALES

## CUMPLEAÑOS

Hoy cumple años la Sra. Ana María Saunde de Martínez.

Mañana cumple la Sra Sara Lungaro de Silva

El día 10 cumple años el Sr. Escolástico Casanova.

También el 10 cumple el Sr. Celso Conrado Loza.

El Sr. Eulalio Vera cumple años el día 12.

El 12 también cumple la Sra Mabel Saettoni de Belo.

## AGRADECIMIENTO

El Sr. Eusebio De Horta agradece por éste intermedio a todos aquellos que durante su enfermedad se interesaron por su salud.

## AGRADECIMIENTO

Deseo a través de éste periódico difundir mi agradecimiento a las múltiples atenciones y dedicación profesional de la Sra. Médica Dra. Luciana Hormaistegui de González. Dicha eficiente profesional me ha tratado con un sinnúmero de solícitos cuidados médicos caracterizados por su filantropía y gran conocimiento científico.

Sin más saludo al señor director con mi más alta consideración.

María Uraaga de González

## EDICTO DE MATRIMONIO

En Sauce a 4 de febrero de 1969, las 11 horas: A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio, don Francisco Orescencio Bentañon, de 26 años de edad, de estado soltero, nacido en esta sección, de profesión empleado, de nacionalidad oriental, nacido en esta sección, domiciliado en esta Villa, y doña Nancy Ethel Romero, de 22 años de edad, de estado soltera, de profesión labores, de nacionalidad oriental, nacida en la 1ra. sección de Colonia, domiciliada en esta Villa.

En fe de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado lo denuncien por escrito ante esta Oficina haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea publicado en el periódico "El Faro" de esta Villa, por espacio de ocho días como lo manda la ley. — Abel Platero Renaux, Oficial del Estado Civil.

## COMPRO UVA

para vinificar hasta 40.000 kilos  
Precios oficiales, pago 90 días.

Tratar: Tamborini ruta 6 km. 38  
sábados de 16 a 20 horas.

## SE VENDE

Moto « Gilera » 150 c.c.  
BUEN ESTADO  
Tratar: Carlos Colla Km. 34 R 6

## SE VENDE

Maquina de Oser «Colonial» con o sin motor.  
Maquina de tejer «Faber» 1 año de garantía, 10 lecciones para aprender en Montevideo.  
Tratar: Ernesto M. Suarez o Raúl Barreiro Sauce

## VENDO

Casita en Montevideo, Dormitorio comedor, cocina, living, baño y terreno al fondo. Ubicación: calle Chiavari a 1/2 cuadra de Avda. \$ 960.000 al contado y fac. Tratar Sr. Tamborini - Ruta 6 Km. 38 sábados de 16 a 20 hs.

## VENDO

Enciclopedia Estudiantil «Codex»  
9 Tomos \$ 20.000.00  
Llamar Tel. 80 - Sauce

## se permuta

Camión Internacional 48 por Tractor Ford o Ferguson del 46 al 50  
Tratar: Imprenta «Artigas»

## ARDEL T V

de Artemio De León

Tecnico diplomado en Escuelas IADE  
REPARACIONES DE RADIO Y T V

Servicio abonados de

T V

Carmelo R. González  
(Frente a la Plaza)  
SAUCE

# Imprenta EL FARO

## Silvia Beatriz Robaina

EXPERTA EN BELLEZA

Limpieza de cutis, Maquillajes, Depilaciones y Tratamientos de Belleza  
atiende en su domicilio

SAUCE, CONSTITUCION :/L

## SE VENDE

Volkswagen 1968 s/empujador  
AUSTIN A 40 1954 Somerset  
Standard 1946 8 HP cerrado  
Austin camioneta 1954 A 40  
pick up con toldo.

Tratar: Sr Ruben Moreira, Sauce  
En Montevideo calle Lima  
1336.

## Señora, Señorita

Dictamos Curso completo de TEJIDOS EN TELAR

Profesoras: Marta Ferrari de Basti y Maria Angélica Risso Cosentino.

Clases e informes: Arosina y Constitución. SAUCE

## Agropecuaria LAS PALMAS

Ofrece pollitos y patitos bb, Raciones

Semillas y Plantas - Línea completa en Medicamentos veterinarios - Vacunaciones y Curas - Asesoramiento veterinario.

PROXIMAMENTE: Línea completa en productos Agroquímicos. PAJARERIA: Canarios flautas rojo, salmón, canela, enseñados por los campeones de canto del país. ACUARIO: Peces de colores, peceras, plantas acuáticas y demás accesorios

atendida por Cesar A Gadea a sus ordenes

RESPALDO PROFESIONAL ESPECIALIZADO

Carmelo R. González y Carmen — Sauce

## ALIANZA CULTURAL URUGUAY-ESTADOS UNIDOS

### FILIAL SAUCE

Director de Cursos: Prof. Lucia G. de Barone

Profesor Adjunto: Prof. Yolanda A. Graziani

UNICAS PROFESORAS AUTORIZADAS PARA ENSEÑAR EL METODO MAS MODERNO Y AGIL DE LA LENGUA INGLESA EN ESTA LOCALIDAD.

Iniciación Cursos 1969: Marzo 17.

Exámenes Previos y de Ubicación: Marzo 10 y 13 (de 15 a 18 horas).

Inscripciones desde el 3 de Marzo (de tarde).

Vicente Ponce de León y Carmelo González (a media cuadra del Pozo Potable)

## Vendo Casa

NUEVA 2 Dormitorios, Living comedor, 2 cocinas y Baño.

Galpón de material de 168 mts<sup>2</sup>

Vicente Ponce De León casi Av Artigas

Tratar en la misma

"El factor más importante en la educación del niño, son las conversaciones escuchadas en casa".

WILLIAM TEMPLE

PROFESIONALES

**Dr. Raúl R. Vidari**

QUIRURANO-DENTISTA

Excmo. I

Consulta en Sauce todos los días, excepto martes y sábados de tarde.

**Dr. Luis Eduardo Vidari**

QUIRURANO-DENTISTA

Excmo. I

Los días menos martes y sábados

Santa Rosa

**José L. Baptista Brum**

CONTADOR PUBLICO

Impuesto a la Renta Contabilidades

Trámites de Sucesiones Formación y Liquidación de Sociedades

Esc. Domicilio Sr. Atilio Casullo - Sauce

**Julio Herrera Sánchez**

ESCRIBANO

Atiende en SAUCE:

los días Sábados, de 10 a 12 hs en el Escritorio del Sr

Félix Mechín Zárate

**Hilda Beliro**

Escribana

Sauce - Dpto. Canelones

Montevideo - Sierra 2138

Telef. 47149

**DRA. TERESA SAETTONE PEIRAN**

MEDICINA GENERAL - NIÑOS

Médico del «Sindicato Médico»

Consultorio: Rivera 2847 Tel. 436 82

Montevideo

CONSULTAS: Lunes de 16 a 18 hs.

Miércoles de 14 a 16 hs

**Reina Gatti Hernández**

Escribana

Martes de 13 a 17 horas

Calle Vicente Ponce De León s/n al lado del Correo Sauce

**Dr. Alejandro Repetto Cúneo**

MEDICINA GENERAL

Consultas:

De mañana, lunes, miércoles, viernes

y sábado, de 10 a 12 horas

DE TARDE, de lunes a viernes de 14 a 17 horas.

URGENCIA, a toda hora.

Tel. 1 8

SAUCE

**Dr. Albrecht Meerhoff**

MEDICO OCULISTA

Consultas los 1º y 3º sábados

de mes de 14 a 17 hs

en el Consultorio del Dr

Alejandro Repetto

ESCRIBANIA PUBLICA

DE

**Manuel C. Casaravilla y**

**Guillermo R. González**

Escritorios: en Sauce, Tel. 49

En Montevideo: Pérez Galdós 4265 Tel. 53264 y Rincón 541. T. 88628.

**Dr. Justo E. Alonso Regules**

Especialistas: Oído - Nariz y Garganta

Consultas en el Sanatorio de «Dr Repetto» 4º Sábado

de cada mes de 14 a 17.

Pedir hora en la administración del Sanatorio

**Carlos Adano**

ayudante técnico de arquitecto e ingeniero

PLANOS -- PROYECTOS REGULACIONES

atiende: jueves de 14 a 19 horas.

en casa de familia Romero Zinola teléfono 47 - Sauce

**Orosnián Maite Esqueff**

ESCRIBANO

Estudios: Misiones 1408 P.

P. 4 Esc. 2º Tel. 956 44

Montevideo.

Sauce - Dpto. de Canelones

**GABRIEL UMPIERREZ**  
ENFERMERO

Se administran inyectables i/muscular, i/venosa, subcutánea y curaciones. Previa orden médica.

Controles de presión arterial los días sábados y domingos de mañana.

Calle Garmen casi Carmelo González También a Domicilio

**MARIA C. LORUSSO DE**  
GUALLANELLA

Partera

Consultorio Provisorio: Ponce de León y Carmelo González Tratamientos - Se toma presión

Consultas en Sauce: Todos los sábados de 14 a 19 hs

En Montevideo: Todos los días menos sábados (Carlos Neri 3680) Telef 5 62 10

**Consultorio MEDICO**  
EN SANTA ROSA

Local de Daniel y Pedro Martínez.

Consultas a toda hora

Teléfono 24

**CONTABILIDAD**  
Y

**DACTILOGRAFIA**

Clases Individuales

Delia Di Napoli Roman

Ansina casi Canelones (Casa Casilda Ruiz)

**IMPRENTA**

**EL FARO**

**Dr. Ernesto Apezteguía**

QUIRURANO - DENTISTA

consultas todos los viernes de 9 a 18 hs.

Continuados

Consultorio Provisorio:

Domicilio Sr José Viazzo

**M JULIA FERRARO**

Dietista

Regímenes balanceados para toda clase de enfermos, Hepáticos Cardíacos, diabéticos, etc. Clases teórico prácticas de dietética y cocina.

Calle Carmelo R González y Carmelo González - Tel. 7

**DINERO**

Con garantía hipotecaria de propiedades

**COLOCACION PERMANENTE**

ALTO INTERES

**Escribanía VANINI**

SAUCE

**PEDRO WALTER VANINI**

ESCRIBANO

Estudios:

SAUCE - Dpto. Canelones - Martes, Jueves y Sábados de 9 a 12 horas

MONTEVIDEO - Juan Carlos Gómez 1492 Piso 2º. Esc. 209

Tel. 9 73 23. - Lunes, Miércoles y Viernes de 17 a 18.30 hs

**Dr. Jorge Paredes**

CARDIOLOGO

Electrocardiogramas. Consultas en el Sanatorio «Dr. Repetto» 1er. jueves de cada mes en horas de la mañana.

PEDIR HORA EN LA ADMINISTRACION DEL SANATORIO.

**Inglés - Preparación a Examen**

**DACTILOGRAFIA**

PROFESORA

**Marta Ferrari de Bastie**

Ansina y Constitución - Sauce



FUTBOL

EL FUTBOL DE LA LIGA REGIONAL DEBE REFORMARSE

Los campeonatos de Liga en nuestro Departamento son la atracción lógica y popular como lo es, desde luego, en todo el mundo. En nuestro caso se conforma un fixture de Liga en el que juegan todos contra todos (léase Pueblos), hasta elegir un campeón. Bien. Se da el caso, en la Liga de San Ramón, que de 10 equipos que intervienen 4 son de San Ramón, 1 de San Antonio, 2 de Santa Rosa, 1 de San Jacinto y 2 de Sauce.

De manera que organizado el mismo se debe jugar un partido de local y uno de visitante: implica ello que hay que trasladarse 4 veces a San Ramón a razón de 90 kilómetros por vez, y así sucesivamente. Podemos asegurar que tal estructura es totalmente inconveniente en estos momentos.

Y vamos a decir por qué. Salvo en los casos de Juventud y últimamente San Jacinto, ningún otro equipo atrae y significa taquilla. Y en algunos casos más grave aún, ya que algunos de ellos les sobran las entradas (25) que se les entrega para sus jugadores, etc. Queda entonces un déficit de 16 fechas que equivalen a 16 domingos, o sea 4 meses. Y a ello se le debe agregar las reuniones de Liga todas las semanas, a 90 kilómetros más cada fecha de partido.

En el caso de las instituciones locales es absolutamente un lujo que se permiten alternando en un campeonato que, salvo en los casos antes señalados y cuando juegan entre sí, todo lo demás lo hacen totalmente a pérdida. Soluciones pueden haberlas, pero nos inclinamos por esta.

Luego de lo expuesto salta a la vista que hay que reducir los traslados. Esto conviene a todos los participantes y para ello propiciamos un campeonato en 2 Series. Por un lado, los equipos de San Ramón y San Antonio, que jugarán entre sí a dos ruedas. Y en la otra Serie Santa Rosa, Sauce y San Jacinto. Los dos primeros de cada Serie irán a las finales para elegir un campeón. El último de cada Serie jugará por el descenso.

Creemos que es lo más aceptable para los presupuestos de todas las Instituciones, y en este caso para las de San Ramón, ya que jugarían siempre allí.

Si tenemos en cuenta que en los últimos años los equipos de San Ramón han sido de magras actuaciones, como así también los de Santa Rosa, esta reforma puede permitirles figurar en los primeros planos y a su vez acrecentar sus recaudaciones.

En el caso de las instituciones locales, desde 1965 a la fecha han barrido con todos los campeonatos de la Liga y Departamentales, los dos disputados hasta ahora.

Es decir, que han tenido sumo brillo sus actuaciones y en estos momentos figuran como los más taquilleros.

Creemos que esta ponencia puede ser una viable solución, y más aún, saludable, pero los clubes tienen la última palabra.

Desafío al Club "Huracán" de Sauce, Campeón del Certamen Comercial

El Club "La Granjera", que obtuviera el Campeonato Comercial de la temporada pasada, por intermedio de esta nota desafía públicamente al actual Campeón, para disputar un match, con fecha a fijar.

En caso de aceptar dicho desafío, se ruega a los directivos del Club Huracán, comunicarse con sus colegas de "La Granjera", a fin de ultimar los detalles correspondientes.

CONSULTORIO MEDICO EN SAUCE

Análisis clínicos y Electrocardiogramas

Dr. JORGE J. RAUCH

Medicina General y Pequeña Cirugía

JUEVES, VIERNES  
SABADOS y DOMINGOS

Dr. OMAR SCHUSSELIN

Medicina General y Psiquiatría

DOMINGOS, LUNES  
MARTES y MIERCOLES

(Unel. Peirán s/n, frente a la plaza, a pocos metros del Control)

A punto de concretarse la iluminación de la cancha del Club Sportivo Artigas

En pocos días más y se sabrá en forma concreta de dicha obra que sin duda alguna será de tremenda importancia para Sauce y por supuesto, Canelones.

No deja de ser un paso ansiado por toda institución que desea salir adelante y dotar su campo de deportes con las necesidades imprescindibles. Conseguido el campo propio, más tarde sus vestuarios y baños, sus instalaciones y en estos momentos la práctica de baby fútbol, culminar esto dotándolo de luz eléctrica permitirá a nuestra Villa realizar espectáculos de extraordinaria atracción y que redundará en beneficio de todos.

Esperamos ansiosos que así sea y el viejo Club Artigas cumplirá sus 50 años de vida dentro de un marco excepcional lleno de prestigio social y cultural. Que así sea.

Citación

La Comisión Directiva del Club Sp. Sauce cita a sus asociados a la Asamblea Extraordinaria a realizarse en su sede Social el día 14 de Febrero a las 21 30 hs, para elegir las autoridades del período 1969-1970.

ORDEN DEL DIA

- 1o. Memoria y balance anual.
- 2o. Nombrar nuevas autoridades
- 3o. Nombrar 3 socios para firmar el acta

La Comisión

ALIANZA CULTURAL URUGUAY-ESTADOS UNIDOS  
FILIAL SANTA ROSA

Director de Cursos: Prof. Lucia G. de Barone  
Profesor Adjunto: Prof. Yolanda A. Graziani  
PROFESORAS AUTORIZADAS PARA LA ENSEÑANZA DEL METODO MAS AGIL Y MODERNO DE LA LENGUA INGLESA EN ESTA LOCALIDAD.

Iniciación Cursos 1969: Marzo 18.

Exámenes Previos y de Ubicación: Marzo 11 y 12 (de 15 a 18 horas).

Inscripciones desde el 3 de Marzo (de tarde).

José Pedro Varela entre Luis A. de Herrera y Llamblas de Olivares

ERNESTO M. SUAREZ  
REMATADOR

V E N D E

SOLARES y CASAS EN PLANTA URBANA

Vendo 8 chacras de 5 y 6hec sobre ruta 6

con luz eléctrica, locomoción, Una con vivienda

18 hec con 12 de monte de eucaliptus

demás tierra vacía Entrega inmediata \$ 700.000 Facilidades, con 1 rancho y pozo.

2 y 1/2 CUADRAS con casa sobre carretera Tomás Berretta, con pozo, algo de árboles frutales \$ 900 000 Facilidades Entrega vacía

3 HECTAREAS con casa material, muy buena, con garage, agua, toda alambrada, 450 árboles frutales, \$ 1.500.000 Facilidades, sobre ruta 107.

30 CUADRAS sin poblaciones algo alambrada con tajamares entrega inmediata, 300 mts. frente, ruta 11 También se vende la mitad

calle Carmelo R. Gonzalez  
Teléfono 36 - Sauce